

HYLLUS

PIEGATRICI UNIVERSALI

Macchine di robusta costruzione adatte a tutte le operazioni di piegatura. Il movimento della testata avviene a mezzo di ingranaggi conici e viti a filetto trapezoidale. La tavola ribaltabile è equilibrata da un contrappeso regolabile in modo da rendere facile e leggero il movimento. Un apposito anello di fermo permette di fissare l'angolo di piegatura che si vuole ottenere. Alle estremità del bancale sono praticate due cavità trasversali per i bordi già piegati. La motorizzazione della sola testata è realizzata da un motoriduttore ad ingranaggi. La pressione di serraggio è regolata da un giunto di sicurezza a lamelle. Il comando avviene a mezzo pedaliera agente su apparecchiatura elettrica a bassa tensione.

Corredo normale: 1 lama con angolo di 45° - 1 lama con raggio 2,5 mm - 1 registro posteriore - chiavi di servizio.

Accessori extra: registro a pettine.



art. 289 mot

Motor-driven bending machines - art. 289 mot

These machines are of very sturdy construction, suited for all bending operations. The vertical stroke is carried out by bevel gears and trapezoidal drive screw. The slewing table is balanced by an adjustable counterweight in order to make operation very easy. A special locking allows fixing of the desired bending angle. The outer end of the base is provided with two cross recesses for the rims which have already been bended. The motor-drive of the head only is obtained by a gear-type variable speed drive. The clamping pressure is regulated by a disk-type safety joint. The machine is provided with a pedal operated device, having low-voltage electric.

Standard equipment: 1 45° blade - 1 2,5 mm radius blade - 1 rear gauge - set of spanners.

Extra accessories: comb-type adjusting gauge.

Machines à plier à commande mixte - art. 289 mot

Machines de construction robuste indiquées pour toutes les opérations de pliage. Le mouvement vertical se fait par l'intermédiaire d'engrenages coniques et de vis à filet trapézoïdal. Le tablier plieur est équilibré par un contre-poids réglable de façon à rendre le mouvement facile et léger. Une butée réglable permet de fixer l'angle de pliage que l'on désire obtenir. Aux extrémités du banc sont pratiquées deux cavités transversales pour les bords déjà pliés. La motorisation du sommier supérieur seul est réalisée par un groupe motoréducteur à engrenages. La pression de serrage est réglée par un joint de sécurité à lamelles. La commande se transmet par des pédales agissant sur l'appareillage électrique à basse tension.

Equipement normal: 1 pince à 45° - 1 pince r=2,5 mm - 1 guide arrière - clés de service.

Accessoires spéciaux: guide arrière à peigne.

Abkantmaschinen mit Motorantrieb - art. 289 mot

Diese Maschinen robuster geeignet für alle Biegearbeiten. Die Senkrechtverstellung erfolgt über Kegelräder und Antriebsspindel mit Trapezgewinde. Die Kippwange wird über ein einstellbares Gegengewicht ausgewogen zur Erzielung einer einfachen und leichtgängigen Verstellbewegung. Ein entsprechender Anschlagring dient zu festen Einstellung des gewünschten Biegewinkels. An den Enden des Grundgestells befinden sich zwei quer angeordnete Aussparungen für die bereits gebogenen Ränder. Der Antrieb, der nur den Arbeitskopf betrifft, wird über einen Verstellantrieb in Zahnradausführung erzielt. Der Anpreßdruck wird über eine leicht einzustellende Sicherheitskupplung mit Lamellen bestimmt. Die Betätigung selbst erfolgt über ein Pedalsystem, welches über eine elektrische ausrüstung in Niederspannung.

Normalzubehör: 1 Scharfschiene mit 45° - 1 Rundschiene mit R=2,5 mm - 1 hinterer Anschlag - Werkzeugschlüssel.

Sonderzubehör: Einstellkamm.

nome telegrafico code name nom télégraphique Kurzbezeichnung	mm	PLISMOT	PLUTOMOT		
lunghezza utile useful length longueur utile Nutzlänge	mm	1020	1320		
per lamiera R=40 kg/mm ² fino a for sheet thickness R=40 kg/mm ² up to pour épaisseur tôle R=40 kg/mm ² jusqu'à für Blechstärke R=40 Kg/mm ² bis	mm	1,5	1		
alzata cappello lifting of upper bar levée du sommier Hub Oberwange	mm	80	80		
potenza motore horsepower of motor puissance du moteur Motorleistung	kW	0,55	0,55		
peso weight poids Gewicht	circa kg	310	370		